ProfilGate®

Montageanleitung, ebenerdig

Mounting Instruction, ground-level

Montaj talimatları, zemine gömülü

Notice de montage Installation dans le sol

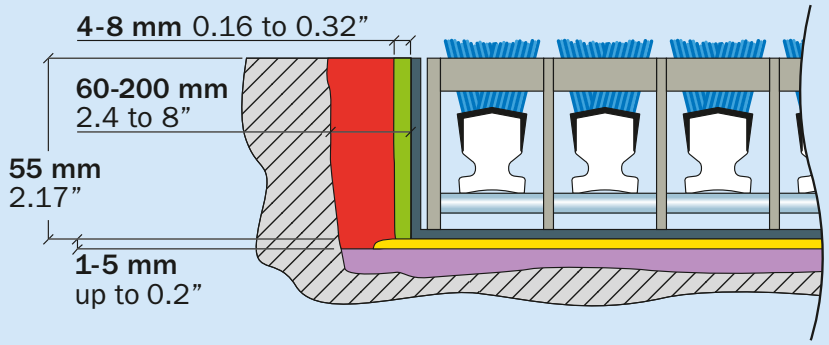
Instrucciones de montaje, a nivel del suelo

Istruzioni per l'installazione filo pavimento

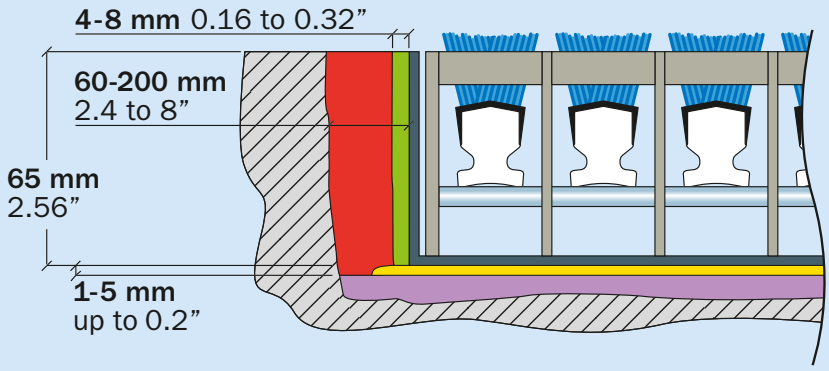
03.2019

Schnittzeichnungen zur Grubentiefe
Sectional drawing for depth of pit
Çukur derinliği kesit çizimleri
Plan de coupe pour la profondeur de la fosse
Planos de sección a la profundidad de la cavidad
Sezione per la realizzazione del vano

A **ProfilGate®**
b55 / b55 go / i55 / i55 go / k55 / st55 / st55 go / sti55 / sti55 go



B **ProfilGate®**
b65 / b65 go / st65 / sti65 go



Wanne V2A
Stainless-steel tray
Paslanmaz çelik tepsi V2A
Bac en inox
Cubeta en inox
Vasca in acciaio inossidabile

Füller/Kleber 1-5 mm unter der Wanne
Filling/adhesive 1-5 mm / up to 0.2” under the tray
Tepsi altında dolgu/yapıştırıcı 1-5 mm
Garniture/matériel adhésif 1-5 mm sous le bac
Relleno/pegamento 1-5 mm debajo de la cubeta
Riempitivo/adesivo 1-5 mm al di sotto della griglia

Wartungsfuge 4-8 mm Polyurethan
Maintenance joint 4-8 mm polyurethane
Bakım bağlantısı 4-8 mm poliüretan
Joint de maintenance 4-8 mm polyuréthane
Junta de mantenimiento 4-8 mm poliuretano
Giunto di dilatazione 4-8 mm poliuretano

Ausgleichsmasse
Levelling compound
Dengeleme kütlesi
Mortier de jointement
Mortero autonivelante
Primer autolivellante

Fugenfüllung 60-200 mm rings um das gesamte Reinigungsfeld (Außenrand)
Joint filling 60-200 mm / 2.4 to 8” – around the whole cleaning field (outer edge)
Bağlantı dolgusu tüm temizlik alanında yaklaşık 60 -200 mm (dış kenarı)
Garniture joint 60-200 mm tout autour du champ de nettoyage (bord extérieur)
Relleno junta 60-200 mm alrededor de toda la banda de limpieza (borde exterior)
Riempimento congiunto 60-200mm – attorno alla fascia esterna del campo di pulizia (bordo esterno)

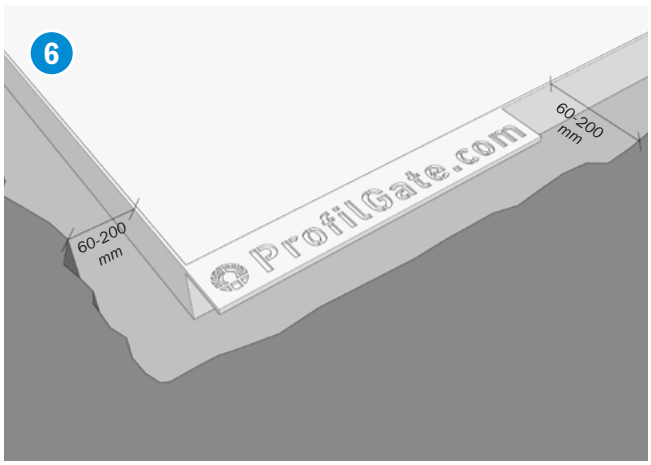
Vollständigkeit der Lieferung und korrekten Einbauort überprüfen.
Check shipment for completeness and correct place.
Teslimatın tam ve doğru kurulum konumu olup olmadığını kontrol ediniz.
Vérifier la réception de la totalité de la commande à l'endroit d'installation prévu.
Comprobar la integridad del suministro y la ubicación correcta de montaje.
Verificare la completezza della fornitura.

Flache und ebene Grube erstellen (siehe Schnittzeichnung ▶A/B).
Create flat and even pit (see sectional drawing ▶A/B).
Düz bir çukur oluşturunuz (kesit çizimlerine bakınız ▶A/B).
Préparation du sol (selon plan de coupe ▶A/B).
Realizar una cavidad horizontal y plana (véase el plano de sección ▶A/B).
Realizzare un vano liscio e piano (vedere disegno sezione ▶A/B).

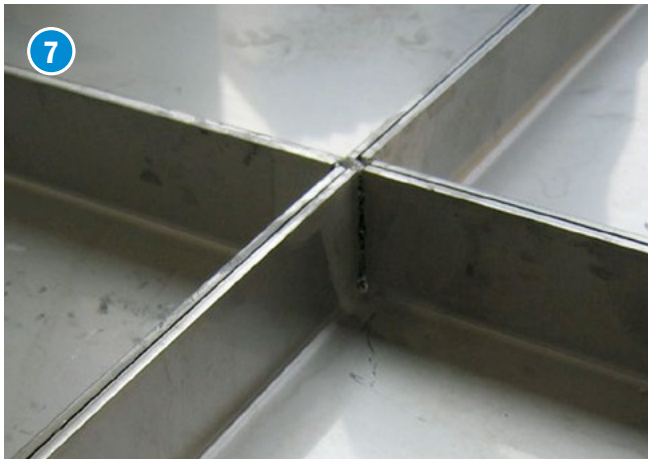
Oberfläche in der Grube glätten.
Smoothen the surface in the pit.
Çukurun yüzeyini pürüzsüz bir şekilde düzleyiniz.
Polir la surface du sol.
Alisar la superficie en la cavidad.
Pulire e rendere piana ed omogenea la superficie del vano.

Kleber/Füller auftragen, Wannen einlegen ...
Apply glue and place trays ...
Yapıştırıcı/dolguyu uyguladıktan sonra tepsileri çukurun içine yerleştiriniz...
Répartir le ragréage/colle ...
Aplicar el adhesivo o la masilla, colocar las cubetas ...
Applicare l'adesivo e posizionare le vasche.

... und gegeneinander ausrichten.
... and align them.
... ve birbirlerine karşı hizalayınız.
... poser le bac en l'ajustant aux autres.
... y alinearlas entre sí.
... allineare le vasche



ProfilGate® Fahne gemäß Plan verlegen.
Place the branded tray according to the layout design.
ProfilGate® logosunu plana göre yerleştiriniz.
Positionner le bac avec le sigle gravé ProfilGate® conformément au schéma au sol.
Situar la cubeta con el logo de acuerdo al diseño del layout.
Posizionare la vasca con la targhetta identificativa come da layout.



Wannen auf Stoß verlegen, Höhen ± 0,5 mm angleichen, ggf. Wannen untereinander fixieren

Align trays, even. Height-tolerance ± 0.5 mm, Fixate the trays

Tepsileri birbirine hizalayınız. Yükseklik farkı ± 0,5 mm

En joignant les bacs les uns aux autres, ajuster la hauteur ± 0,5 mm, eventuellement fixer provisoirement les bacs entre eux avec des pinces

Colocar las cubetas a tope y nivelar las alturas (± 0,5 mm), Fijar las cubetas

Allineare le vasche in piano. Tolleranza in altezza ± 0,5mm. Fissare le vasche in posizione.

Spaltmaß zwischen Grubenrand und Wannen bündig vergießen, dabei Aussparung für Polyurethanfuge beachten, Füller/Kleber aushärten lassen.

Fill space between floor and trays but leave a small gap for the Polyurethane joint.

Zemin ve tepsiler arasındaki boşluğu doldurunuz ancak Poliüretan eklemi için küçük bir boşluk bırakınız.

Combler l'intervalle entre le bac et le bord de la fosse, en préservant une réservation pour le polyuréthane. Laisser sécher.

Rellenar el espacio entre las cubetas y el pavimento pero dejando un pequeño hueco para la junta de poliuretano.

Riempire lo spazio fra vasche e pavimento lasciando uno spazio per il giunto di dilatazione in poliuretano

Fuge mit Polyurethan ausfüllen.

Fill gap with Polyurethane.

Eklemi poliüretan ile doldurunuz.

Remplir l'interstice avec du polyuréthane.

Rellenar el hueco con poliuretano.

Riempire lo spazio con poliuretano.

ProfilGate®-Roste in Wannen einlegen.

Place the ProfilGate® grates in the trays.

ProfilGate® ızgaralarını tepsi içlerine yerleştiriniz.

Poser les caillebotis ProfilGate dans les bacs.

Colocar la rejilla de ProfilGate en las cubetas.

Posizionare le griglie ProfilGate® nelle vasche.

ProfilGate® Einbau-Videos / *Installation Videos* / Vidéos d'installation / *Kurum Video* / Videos de instalación / *Video di installazione*

Entfernen der Bodenplatte
Removing floor plate
Zeminin kaldırılması
Enlèvement chape de béton
Quitando la placa de piso
Rimuovendo la piastra del pavimento

Fräsen des Bodens
Milling of the floor
Zemini frezelemek
Fraisage du sol
Encastrar en el suelo
Fresare il terreno

Neubau
New Building
Yeni inşa
Bâtiment neuf
Nuevo edificio
Nuova costruzione

Tipps und Hinweise zur Montage
Dos und Don'ts
İpuçları ve kurulum talimatları
Instructions pour obtenir une bonne installation
Consejos para el montaje
Indicazioni per una corretta installazione

Aussparung muss groß genug sein, um eine ordnungsgemäße Angleichung zwischen Boden und Wanne zu gewährleisten.

Please make sure that the recess is large enough for a proper adjustment between the floor and the tray.

Zeminde açılan çukur ve tepsilerin yüksekliği aynı olması gerekki, çukurun kenarlarındaki dolguda zemindeki gömülü tepsilerle aynı hiza sağlansın.

La réservation dans le sol doit être suffisante pour permettre de mettre exactement à niveau la partie supérieure du bac avec la surface du sol.

La cavidad tiene que ser suficientemente grande para poder armonizar el canto del cubeto al mismo nivel como el suelo que le rodea.

Assicurarsi che il vano sia sufficientemente profondo per un corretto allineamento a livello fra vasche e pavimento.

Wanne muss ganzflächig verklebt werden. Punktuelle Verklebung führt zu Unebenheiten, was ein Ausrichten der Wanne erschwert bzw. unmöglich macht.

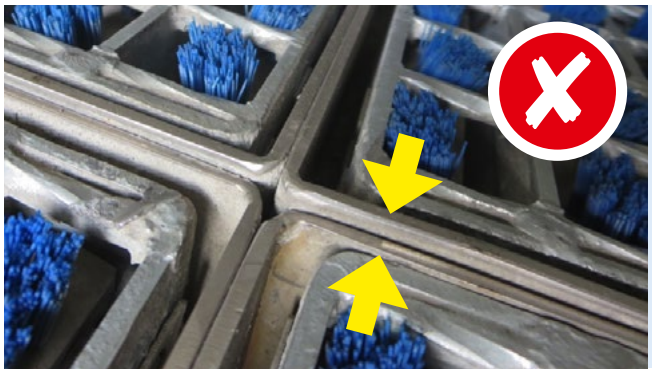
The tray has to be glued completely. Otherwise the risk of unevenness is high and an adjustment of the tray is more complicated.

Tepsi tüm yüzey boyunca altından yapıştırılmalıdır. Noktasal yapıştırma tepside zeminde sallantıya yol açar, hizalaması zor yada imkansızdır.

Le dessous du bac doit être collé dans sa totalité . Des collages ponctuels provoqueront des différences de niveau et rendent difficile ou impossible l'ajustement du bac.

Hay que aplicar e adhesivo por toda la parte inferior del cubeto en vez de hacer lo solo puntualmente. La aplicaión en algunos puntos complicaria mucho la alineación posterior.

Incollare le vasche sull'intera superficie del fondo altrimenti c'è un elevato rischio di renderle instabili e difficili da allineare.



Wannen präzise ausrichten, unbedingt auf Höhe untereinander achten.

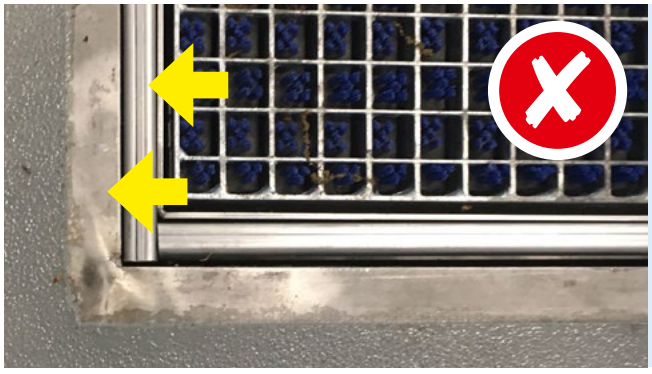
Please ensure a precise adjustment, so that the heights of the trays match one another.

Tepsileri doğru hizalayınız, aynı yükseklikte olmasınadikkat ediniz.

Ajuster la hauteur des bacs précisement les uns avec les autres.

Alinear exactamente los cubetos para que tengan todos el mismo nivel.

Assicurarsi di allineare correttamente le vasche in modo che si trovino tutte allo stesso livello.



Bitte verwenden Sie ausschließlich die in unserer Betriebsanleitung genannten Füllmaterialien und verzichten Sie z.B. auf Aluminium-/Stahlumrandungen.

Please only use those infills mentioned in the manual and refrain from using aluminium frames and others.

Sadece bizim kullanım kılavuzumuzda belirtilen dolgu malzemelerini kullanınız ve aluminyum/çelik kenarlıklardan kaçınınız.

Ne pas utilisez des plaques d'aluminium ou acier. Utilisez SVP de la masse de remplisage/ garniture comme mentionnée dans la notice d'emploi.

No use rellenos como bordes de aluminio sino solo los recomendados en el manual.

Utilizzare riempitivi come da indicazioni del manuale ed evitare telai in alluminio o altro.

Address: Unit 11A, 1 – 3 Endeavour Road Caringbah NSW 2229, E-mail: info@fmcgis.com.au, Telephone: (02) 9540 2288 or 1300 628 104, Fax: (02) 9012 0320